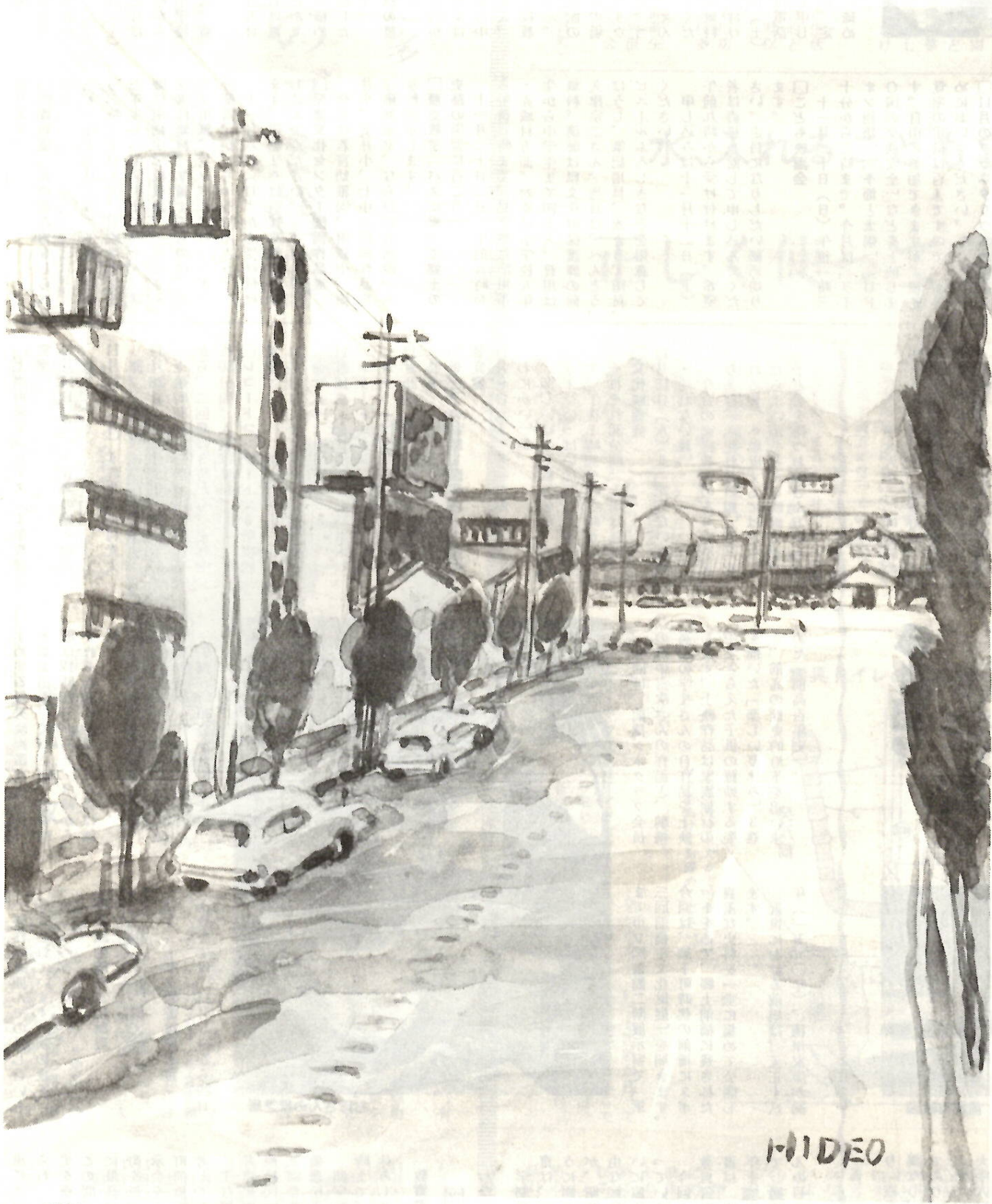


新前橋駅前

生まれ変わる西玄関

上越線と両毛線の分岐点。前橋の西玄関、新前橋駅。この駅は大正十年七月一日、上越線が渋川まで開通した時に誕生した。野に新しき停車場は建てられたり/便所の屏風にふかれ/ベンキの匂ひ草いきれの中に強しや/烈烈たる日かな
萩原朔太郎は、郷土望景詩「新前橋駅」で、当時の情景をこのようにうたっている。大正十二年の乗降客は一日平均四百五十人であったと記録されている。五十余年後の今日では約八千五百人がこの駅の改札口をくぐっていくという。

○として保存しておいてください いつかまた お役にたつことと思います ○



まえばし
20景

駅前はいま、終日つるはしとシャベルの音がひびき、新しい建物が日ごとに姿をみせる。—絵・登丸秀男—

広報手帳

○11月の市民の茶席は、今月は十五日(火)午前10時から午後三時まで。中央公民館茶室で開かれます。茶席当番は前橋茶道会の久保翠操さん。ふだん着でお気軽におでかけください。無料です。来月は十五日(木)です。

○11月の行政相談は、役所や公社、公団などのことでお困りの方、不満のある方はお気軽においでください。△定例相談は、七日、十四日、二十一日、二十八日(各月曜日)午後一時から四時まで市役所市民相談室で。△合同相談は、十六日(水)午後一時から四時まで前三百商店七階で。

○年賀はがきの発売は、昭和五十三年のお年玉つき年賀はがきの発売は、十一月七日(月)から。前橋局区内の発売枚数は、二十円はがきが、四百七十八万八千枚、二十円のもの、百三万二千枚で昨年と同程度の枚数です。お早目にお求めください。年賀状の受け付けは十二月十五日からです。

○青少年相談は、個性をよりよく伸ばし、立派な人に成長していただくために、幼児から二十歳までの青少年を対象に相談活動を行っています。困っていることや、悩んでいることをいっしょに考えましょう。もちろん、秘密厳守、無料です。お気軽にご利用ください。相談日は毎日午前九時から午後五時までです。ただし、日曜、祭日は休み、土曜の午後は予約のある場合だけ行います。相談の方法は①直接来談する②電話で申し込む③電話で相談するなどいずれでもけっこうですが、来談の場合は、なるべく電話等で予約してください。(ただし急ぎの場合は直接どうぞ)相談は、自分自身で、友人と数人で、友人のことで、親が子どものことで、親せきや知人が、学校の先生や雇主の方が、などいずれでもけっこうです。希望により、知能、性格、職業適性などの諸検査やテスト、心理判定、自律訓練など科学的な診断も行います。場所は千代田町一丁目八八、市役所千代田町分室内市教育委員会青少年室(電話33局九五一一)なお、ほかに訪問相談、出張相談、郵便相談もありますから、ご利用ください。

○群馬県職員(農業改良普及員・生活改良普及員)採用選考調査は、受験資格は昭和二十三年四月二日から三十三年四月一日までに生まれた人で、農業改良普及員または生活改良普及員の資格をもつ人(五十三年三月三十一日までに取得見込みの人を含む)△検査日△十一月二十七日(第一次検査)△採用予定人員△各若干人△申込用紙の交付△県人事委員会事務局(電話23局一一一一内線七二〇)△受付期間△十一月十日から十九日まで。詳しいことは同事務局へ。



上手にできたよー。

児童文化センター案内

電話24局 2548番

十一月十九日(土)午後六時から八時まで。対象は小学校四年生から中学生までの四十人。講師は第二中学校教諭、土屋清喜さん。会場は金丸公民館の庭。ただし雨天の場合は、プラネタリウム室で行います。当日は、ノート、えんぴつを用意してください。受講料は無料。申し込み受け付けは十一月十二日(土)から。希望者は電話または来館して申し込みください。定員になりしだい締め

【自転車交通安全方検定】道路交通のきまりや安全な乗り方をおぼえ、恐ろしい交通事故から、自分を守りましょう。指導練習日は十一月十二日(土)午後二時から四時まで。検定日は十一月十三日(日)午前九時から十一時三十分まで。対象は小学校四年生から中学生まで六十人。費用は無料。申し込み受け付けは十一月五日午前八時三十分から。希望者は電話または直接来館して申し込みください。定員になりしだい締め切ります。なお、検定に合格した人には、合格証をわたします。【天文教室「バスに乗って秋の星座を見に行こう」】十一月十九日(土)午後六時から八時まで。対象は小学校四年生から中学生までの四十人。講師は第二中学校教諭、土屋清喜さん。会場は金丸公民館の庭。ただし雨天の場合は、プラネタリウム室で行います。当日は、ノート、えんぴつを用意してください。受講料は無料。申し込み受け付けは十一月十二日(土)から。希望者は電話または来館して申し込みください。定員になりしだい締め切ります。

【物理教室「光の進み方をしらべよう」】十一月十三日(日)午後一時から三時三十分まで。対象は小学校四年生から中学生まで四十人。講師は南橋中学校教諭、吉田功さん。受講料は無料。準備するものは、グラフ用紙、コンパス、じゃようぎ、分度器、かいちゅうでんとう。十一月六日(日)から受け付けます。電話または直接来館して申し込みください。【児童文化センター図書作品展】今月は若宮幼稚園、附属小、細井小、筑井小、七中の図書作品を三階展示室、ならびに各階階段、ネルに展示します。【歴史教室「バスに乗って郷土の史跡の学習に行こう」】十一月二十日(日)午前九時から午後三時まで。対象は小学校五年生から中学生まで四十人。費用は無料。講師は県文化財保護課の阿久津宗二さん。当日は、べんとう、ぼうし、筆記用具、水とう、雨具、ビニールふろしきなどを用意してください。申し込みは十一月十二日(土)午前九時から受け付けます。希望者は直接来館して申し込みください。定員になりしだい締め切ります。【子ども映画会】十一月二十日(日)午後一時三十分から三時まで。今月は「ライオン物語」「季節と太陽」「UFO国の交通安全」などを上映します。自由に参加できますが、視聴覚室の定員は百人です。お早めにおいでください。【11月のプラネタリウムの投影テーマ「夢の宇宙旅行」】人間は遠い昔から、月や星の世界へ行ってみたいと、ゆめみてきました。むかしの人とはどんな方法で行こうとしたのでしょうか。月に人類がはじめて到着したのは、一九六九年。アポロ11号によって、アームストロング宇宙飛行士が月の表面に最初の足跡をのこしました。その後の宇宙開発はどうすすんでいきましたか。あなたも宇宙旅行してみませんか。物語は「星へとんで行くには」。

【上州再発見シリーズ(3階視聴覚室)】十一月十四日(月)「甘葉の旅」姫街道。十一月二十一日(月)「群馬と高村光太郎」。十一月二十八日(月)「上州の子の手伝」。上映時間は、一回目は12時20分から、二回目は3時から、それぞれ30分間。入場は無料。【レコードコンサート(3階視聴覚室)】十一月十一日(金)「交響曲第五番「運命」(ベートーヴェン)」。十一月十八日(金)「MJQラストコンサート(モダン・ジャズ・カルテット)」。十一月二十五日(金)「グレン・ミラー特集」。【母と子のお話し図書館(3階視聴覚室)】十一月九日(水)「きみほんとにわにかい」他。楽しい絵本や紙芝居が、スクリーンに映し出され、子どもたちが、午後1時30分と3時から、それぞれ30分間。入場は無料。【文化映画会】十一月十六日(水)「叱らない時代「叱れない親」」。今日の家庭教育のあり方を取りあげ、「叱れない親」から「叱れる親」へ脱皮するにはどうしたらよいかを考える映画です。子どもを持つお母さん方におすすめる優秀映画鑑賞会。多数のお出かけください。上映時間は12時20分から、3時から、それぞれ30分間です。入場は無料。【8ミリ映画会(3階視聴覚室)】十一月十五日(火)「特選8ミリ映画鑑賞会」。午後5時30分から7時まで。市教委では、11月5日から29日

一六八三年(天和三)に本町の四・九市に対して、連雀町は二・七の市が許された。「直泰夜話」は伝えている。前橋の町の成立、発展の過程を知る史料は少ないが、一目りょう然と町の状態を知り得る絵図がある。本町二丁目一〇一五、勝山みち氏所蔵の一八二二年(文政四)の前橋町絵図である。この絵図は長さ四九五・五センチ、幅二四三センチの大きな図で、「上野国勢多郡前橋町絵図」と記入され、文政四年十月の銘がある。図には、前橋町内の街路、溝川、寺社、家並等が色彩よく描かれ、家並の敷地には住人名、宅地面積が記入され、寺社の境内地等には、家の門のあるいは樹木が美しく、詳

【図書館だより】お母さんの紙芝居。今回は、前橋シネクラブ会員の田中喜次さんの作品と、前橋高校の学生さんの自作品を上映します。上映作品は家族旅行の中でとらえた子供の躍動する姿を描いた「楽しい夏休み」3巻と、前橋の歴史の沿革を追いかめた「前高百年史」。

【城下町前橋】市立図書館展示室。市教委では、11月5日から29日



お母さんの紙芝居

文政四年前橋町絵図。細に描かれている。前橋の町の成立、発展について「前橋市史第三巻」において、群馬大学教授山田武蔵氏は、次のように考察されている。すなわち、一五八五年(天正一三)北条氏治政下において、城郭の拡張が行われたが、この際、領国内の連雀頭(商人頭)木嶋助右衛門の住居は、城内にはいる金井

【図書館だより】お母さんの紙芝居。今回は、前橋シネクラブ会員の田中喜次さんの作品と、前橋高校の学生さんの自作品を上映します。上映作品は家族旅行の中でとらえた子供の躍動する姿を描いた「楽しい夏休み」3巻と、前橋の歴史の沿革を追いかめた「前高百年史」。



前橋町絵図

り「直泰夜話」の伝えるところと異なり、連雀町が町屋形成の出発点であり、その後、本町ができたといわれている。この絵図でも城の大手入口は連雀町にあり、前橋の鎮守である八幡宮の近くにあって、木嶋宅も八幡宮入口の近くにあるとされている。前橋の城下町の成立、発展の過程は諸種の史料から推定され、家並の骨組は酒井氏時代に形成されたと考えられている。この絵図面は、一八二二年の製作であり、この時点の町の状態を如実に示している。前橋の町の発展過程を知るのに欠かせない貴重な史料である。(昭和三十九年前橋市指定重要文化財)

【図書館だより】お母さんの紙芝居。今回は、前橋シネクラブ会員の田中喜次さんの作品と、前橋高校の学生さんの自作品を上映します。上映作品は家族旅行の中でとらえた子供の躍動する姿を描いた「楽しい夏休み」3巻と、前橋の歴史の沿革を追いかめた「前高百年史」。

【図書館だより】お母さんの紙芝居。今回は、前橋シネクラブ会員の田中喜次さんの作品と、前橋高校の学生さんの自作品を上映します。上映作品は家族旅行の中でとらえた子供の躍動する姿を描いた「楽しい夏休み」3巻と、前橋の歴史の沿革を追いかめた「前高百年史」。

【図書館だより】お母さんの紙芝居。今回は、前橋シネクラブ会員の田中喜次さんの作品と、前橋高校の学生さんの自作品を上映します。上映作品は家族旅行の中でとらえた子供の躍動する姿を描いた「楽しい夏休み」3巻と、前橋の歴史の沿革を追いかめた「前高百年史」。

【市児童館案内】日吉町三丁目10-17 電話33局五二二三番。十一月二日(水)「折り紙」。十一月九日(水)「お話(玉尾成器さん)」。十一月十六日(水)「ゲーム」。十一月三十日(水)「子ども映画会(わらしべ長者)」「かかし」「良寛様」。行事のはじまりは午後3時からです。行事のない日も午前10時から午後5時(土曜日は午後3時)まで開館しています。お休みは、日曜・祝日です。児童館は、幼児、児童のみさんの広場です。みんな元気に楽しく遊びましょう。かぜなどひいて体のちよいしの悪い時は、わりにこないでねー。

【市児童館案内】日吉町三丁目10-17 電話33局五二二三番。十一月二日(水)「折り紙」。十一月九日(水)「お話(玉尾成器さん)」。十一月十六日(水)「ゲーム」。十一月三十日(水)「子ども映画会(わらしべ長者)」「かかし」「良寛様」。行事のはじまりは午後3時からです。行事のない日も午前10時から午後5時(土曜日は午後3時)まで開館しています。お休みは、日曜・祝日です。児童館は、幼児、児童のみさんの広場です。みんな元気に楽しく遊びましょう。かぜなどひいて体のちよいしの悪い時は、わりにこないでねー。

【市児童館案内】日吉町三丁目10-17 電話33局五二二三番。十一月二日(水)「折り紙」。十一月九日(水)「お話(玉尾成器さん)」。十一月十六日(水)「ゲーム」。十一月三十日(水)「子ども映画会(わらしべ長者)」「かかし」「良寛様」。行事のはじまりは午後3時からです。行事のない日も午前10時から午後5時(土曜日は午後3時)まで開館しています。お休みは、日曜・祝日です。児童館は、幼児、児童のみさんの広場です。みんな元気に楽しく遊びましょう。かぜなどひいて体のちよいしの悪い時は、わりにこないでねー。

【市児童館案内】日吉町三丁目10-17 電話33局五二二三番。十一月二日(水)「折り紙」。十一月九日(水)「お話(玉尾成器さん)」。十一月十六日(水)「ゲーム」。十一月三十日(水)「子ども映画会(わらしべ長者)」「かかし」「良寛様」。行事のはじまりは午後3時からです。行事のない日も午前10時から午後5時(土曜日は午後3時)まで開館しています。お休みは、日曜・祝日です。児童館は、幼児、児童のみさんの広場です。みんな元気に楽しく遊びましょう。かぜなどひいて体のちよいしの悪い時は、わりにこないでねー。



【市児童館案内】日吉町三丁目10-17 電話33局五二二三番。十一月二日(水)「折り紙」。十一月九日(水)「お話(玉尾成器さん)」。十一月十六日(水)「ゲーム」。十一月三十日(水)「子ども映画会(わらしべ長者)」「かかし」「良寛様」。行事のはじまりは午後3時からです。行事のない日も午前10時から午後5時(土曜日は午後3時)まで開館しています。お休みは、日曜・祝日です。児童館は、幼児、児童のみさんの広場です。みんな元気に楽しく遊びましょう。かぜなどひいて体のちよいしの悪い時は、わりにこないでねー。

【市児童館案内】日吉町三丁目10-17 電話33局五二二三番。十一月二日(水)「折り紙」。十一月九日(水)「お話(玉尾成器さん)」。十一月十六日(水)「ゲーム」。十一月三十日(水)「子ども映画会(わらしべ長者)」「かかし」「良寛様」。行事のはじまりは午後3時からです。行事のない日も午前10時から午後5時(土曜日は午後3時)まで開館しています。お休みは、日曜・祝日です。児童館は、幼児、児童のみさんの広場です。みんな元気に楽しく遊びましょう。かぜなどひいて体のちよいしの悪い時は、わりにこないでねー。

11月6日
清掃の日

本市では、各町の保健衛生協会の協力のもとに、毎月第一日曜日を「清掃の日」として、町内の道路、側溝、公園等の清掃を行い、「町内の美化は自分たちの手で」を合い言葉に、環境の美化活動を進めています。

市民のみなさんも、この日には家のなかや、まわりの清掃をして清潔な街にいたしましょう。

なお、町内で道路や側溝、公園等の清掃した後のごみは、袋などに入れ、とりまとめて、市環境整備課（電話24局一一一内線二七八・三五八）へ連絡していただければ、回収して処理します。

保健衛生功労者

公衆衛生思想の普及向上と生活環境改善および健康増進を目的として、十月四日伊勢崎市で、県保健衛生大会が開催されました。この大会で、保健衛生事業に功労のあった方が表彰されました。

□団体表彰 表町一丁目保健衛生協力会（会長張知市郎会長） 大根根町保健衛生協力会（山本六十二会長）

□個人表彰 川辺七郎（西片貝町） 井上善吉（城東町一丁目）

水、入れることも忘れないで
正しく使って気持ちよく

無臭トイレ

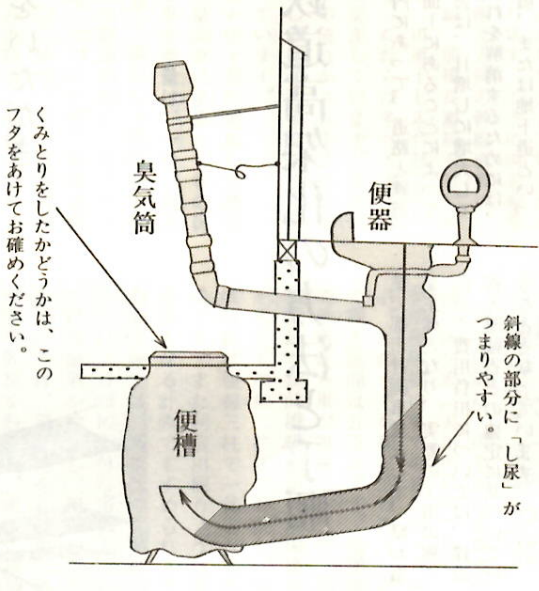
最近、家を新築する家庭では、今まで使われてきた「カメヤ」マンホール・のくみ取りトイレにかわって無臭トイレがたいへん普及してきております。

無臭トイレは、施工が簡単で、かりでなく、構造上、におい、がでる汚物の表面積が最少になるよう、くふうされています。このため、くみ取りのにおい、もすばやく追い出す設計になっています。しかし、この無臭トイレも、使い方をあやまると、せっかくの機能を果たさなくなり、かえって、におい、がもれてきてしまいます。

大切な水の注入

はじめて使うときや、くみ取りの前後には、必ずバケツ五杯分（約五十リットル）の水を便器から流してください。くみ取りの前後に水を入れるということは、構造上、におい、を消す効果のほか、便器から便槽をつなぐ管の底の部分につまった「し尿」を押し流す働きをします。

無臭トイレの断面図



と確かに○月○日にくみ取りに行ったはずだ、ということになります。よく調べてみると、確かにくみ取り、くみ取りの前後に水を流さないため、便槽は外から業者がきれいにくみ取って行っても、便器

このため、水の注入は各家庭の責任でやっていただかないと、完全なくみ取りはできないわけです。また、留守になるような場合はもちろん、し尿がたまったような感じのときは、ときどき便器から水を流し込んでやることも、管理上必要なことといえます。

殺虫剤などは禁物

殺虫剤や防虫剤は、管や槽の材質をいためますから、便槽の中へは絶対に入れないこともたいせつです。

もし、便器を洗浄するときは、中性洗剤かぬるま湯で洗ってください。また、落し紙は、溶けやすいチリ紙かトイレペーパーが適当です。なお、火のついたタバコなど、異物をパイプ内に捨てないように注意したいものです。

無臭トイレのくみ取り料金の取り扱い

無臭トイレなどの改良式トイレに対するくみ取り料金は、収集の前後に多量の投水をしなれば、その機能を発揮しないので、市条例により収集量に応じて料金が徴収されることになっています。○し尿のくみ取りについて不明の点は、市南部清掃事務所（電話21局〇〇二〇）へご連絡ください。

まだまだ多い

川へのゴミ捨て

秋もふかまり、落葉が北風に舞う季節となり、河川の流水も少なくなってきました。

現在、市では、町内の自治会や保健衛生協会の協力のもとに、川などへのゴミ捨てをなくす運動を行っています。

るのは困ったことです。

このため、主な河川などの目立つ場所にゴミ捨て防止の標示板を立て、ゴミ捨てをなくすよう市民のみなさんに呼びかけています。また、常時環境パトロールカーで市内を巡視し、不法投棄の監視と不潔箇所の清掃につとめています。



不法に捨てられた古タイヤ、木片など

なお、ゴミの不法投棄は、六か月以下の懲役または三十万以下の罰金に処せられます。市では、警察と協力して厳しく対処していますから、十分注意してください。

有価物の
集団回収

市では、ゴミの減量と資源確保

を目的に、市内二十九町内を、有価物回収モデル地区に指定し、回収事業を行っています。関係町内のご協力により、順調に成果をあげており、四月から九月までに古紙二百六十三トン、ボロ切れ五・三トン、金属くず四二・七トン、空びん六万七千六百四十三本の回収を行いました。

これを金額に換算すると二百二十九万三千四百七十四円になります。また、これは五十一年度実績（四〇九月）の五十八万六千八百二十一円を大幅に上回っており、ゴミの減量にも大変役立っています。

なお、市では、モデル地区以外でも集団回収による資源の再利用とゴミの減量化運動を進めています。みなさんのご協力をおねがい

市民スポーツ祭

種別は、①一般男子

（二十九歳以下・三十歳代が一萬四千歳代・五十歳代が一萬四千歳代）②男子（一萬歳代・二萬歳代）③女子（一萬歳代・二萬歳代）④女子（三萬歳代・四萬歳代）⑤男子（五萬歳代・六萬歳代）⑥男子（七萬歳代・八萬歳代）⑦男子（九萬歳代・一〇萬歳代）⑧男子（一〇萬歳代・一〇萬歳代）⑨男子（一〇萬歳代・一〇萬歳代）⑩男子（一〇萬歳代・一〇萬歳代）

参加資格は、市内に在住、在勤、在学のかた。ただし、一般男子は市内に在住者のみ、高校男子は在学者のみ、高校生・高校男子の在学者はオープンで参加する。参加料は百円（スポーツ障害保険料含む）

参加希望のかたは種別、氏名、生年月日、住所を明記し、十一月十日までに市体育課（電話32局六五三九）へ申し込んでください。当日が雨天の場合は、午前七時三十分現在で実施延期かを決定しますから、市体育課へお問い合わせください。なお、参加者は十分に練習を行い、健康診断を受けておいてください。

ボウリング大会

市教委と前橋市ボウリング協会では、十一月二十日（日）午後一時から、市民スポーツ祭・ボウリング大会をひらきます。会場はボウリング前橋、上電ボウルの二カ所。種別は、①小学生②中学生③高校生④十歳代⑤二十歳代⑥三十歳代⑦四十歳代⑧五十歳代⑨六十歳代⑩七十歳代⑪八十歳代⑫九十歳代⑬百歳代以上。ただし、女子にはハンディキャップとして十五ピンが与えられます。競技は、予選・決勝各三ゲーム、計六ゲームトータルで行われます。参加資格は、市内に在住、在勤、在学のかた。ただし、小学生は保護者の同伴が必要です。経費は一般九百円、中・高校生六百円、小学生四百円です。

参加希望のかたは十一月十日までに、競技会場またはボウリング協会事務局（北代田町六九四、宮崎又一方、電話31局九六九二）へ参加費を添えて申し込んでください。

当日は、三十分前にボウリング前橋へ集合してください。□マラソン競走大会 市教委と前橋市陸上競技協会では、十一月二十日午前八時五十分から、市民スポーツ祭・マラソン競走大会を大渡町・日本ビクター周辺コースで行います。

南北市街地の均衡ある発展のため

国鉄両毛線を高架に

鉄道高架化事業の概要

県都前橋の市街地を東西に貫く「国鉄両毛線」は、市の発展に大きな役割を果たしています。しかし近年の自動車交通の増大に伴い、その踏切は南北交通の自由な横断をさまたげ、都市の効率的な土地利用にも影響し、南北市街地の一体的な発展に大きな障害となっています。これらを解消するためには鉄道を高架化するのが最もよい方法のひとつです。鉄道高架化事業は調和のとれた市街地の発展と、円滑な道路交通を保つための都市計画事業として行うものです。県、市、国鉄では高架化について検討を重ねてきましたが、このたび計画の素案がまとまりました。このページはそのあらましをお知らせし、みなさんの理解と協力をいたしたいと思っています。

鉄道高架化の方法と手順

市街地内において、道路と鉄道が同じ平面上にあることによって生ずる弊害は、日増しに増大しています。これを解消するためには、従来踏切、または地下道といった単独立体交差の方式で路線ごとを実施してきましたが、昭和四十四年九月から三か所以上の交差を同時に、いわゆる「連続立体方式」の発想にもとづく新方式が確立されたことにより、高架化事業は今や全国的な問題として急速に進展をみるに至りました。この新方式とは、鉄道高架化事業

業で都市計画事業として、県が事業主体となり、実際の工事の施工区分や費用負担については、建設省と運輸省との協定に基づいて行うこととなっています。なお、事業実施については、おおよそ次のような手順で行われます。

準備段階としての手続

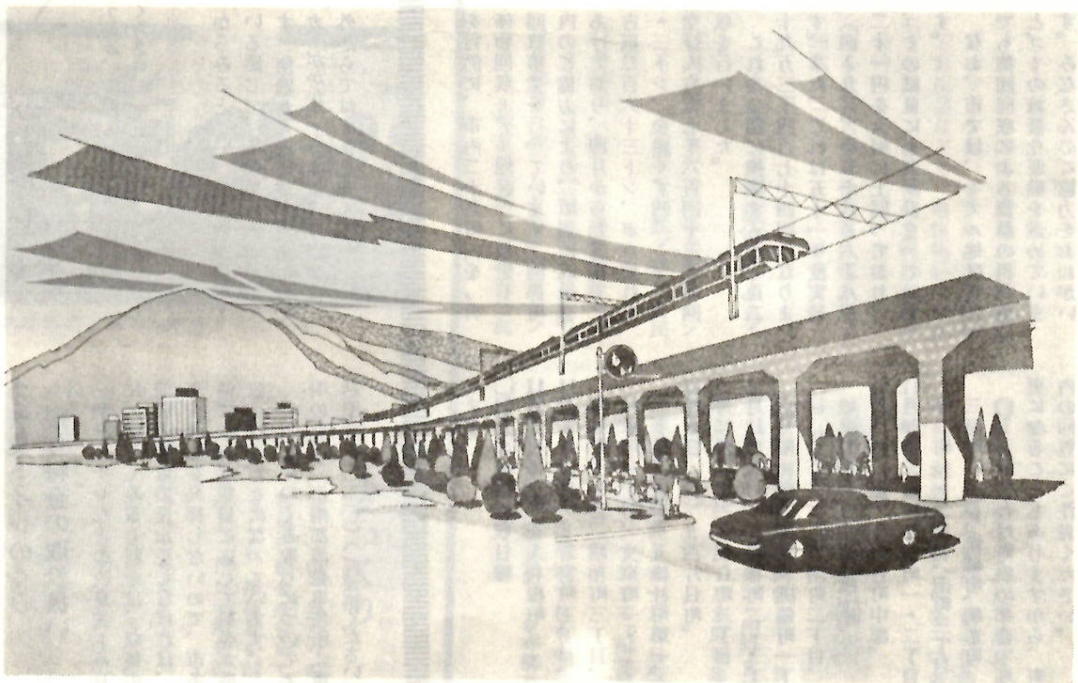
①計画案の作成(調査、測量、設計等) ②意見反映措置(公聴会、説明会等) ③都市計画決定(計画案の縦覧、都市計画地方審議会付議、群馬県知事決定) ④都市計画

事業認可(建設大臣認可) ⑤県と国鉄との事業の協定締結。事業実施の手順

①用地の確保(高架部・その他関連事業等の用地取得および支障物件の移転) ②貨物設備の移転 ③線路の切替(仮線および仮駅舎の設置、切替え運転) ④新線の建設(高架部、取付部、駅舎等) ⑤新線への切替(開通) ⑥旧線の撤去(在来線・仮線の撤去および空地整理) ⑦側道、交差道路の整備。

鉄道と都市の発展

本市は、明治以降製糸と地方政治の中心という二つの柱に支えら



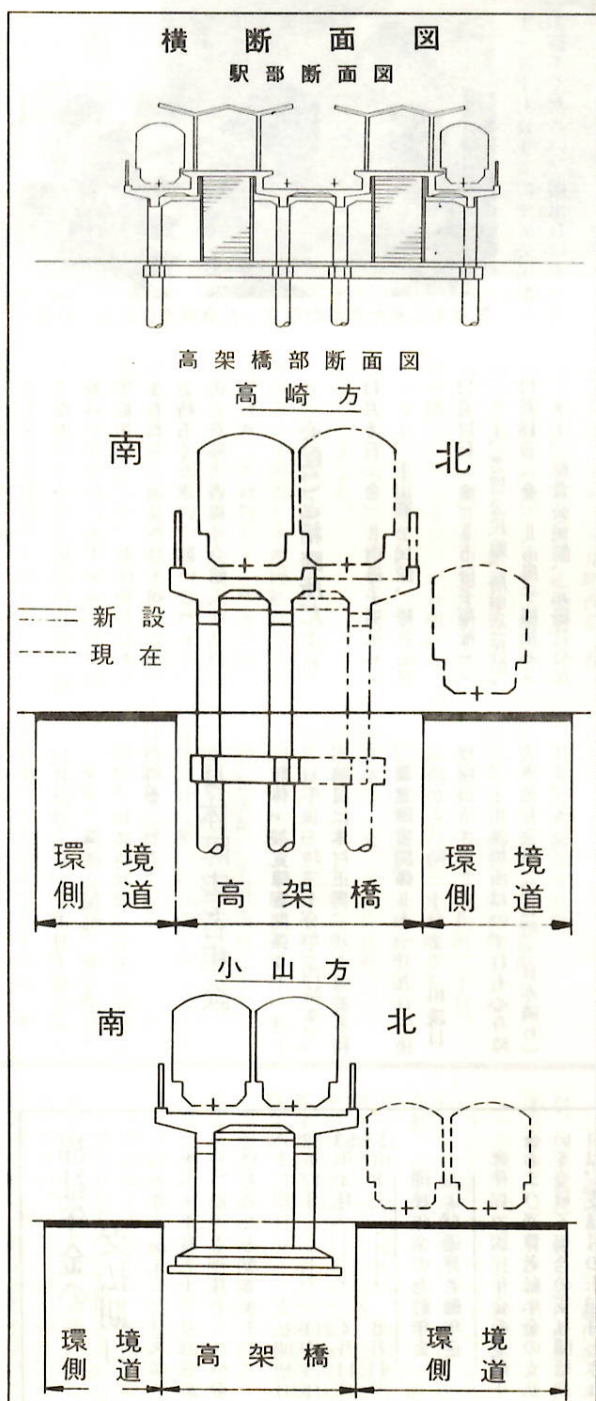
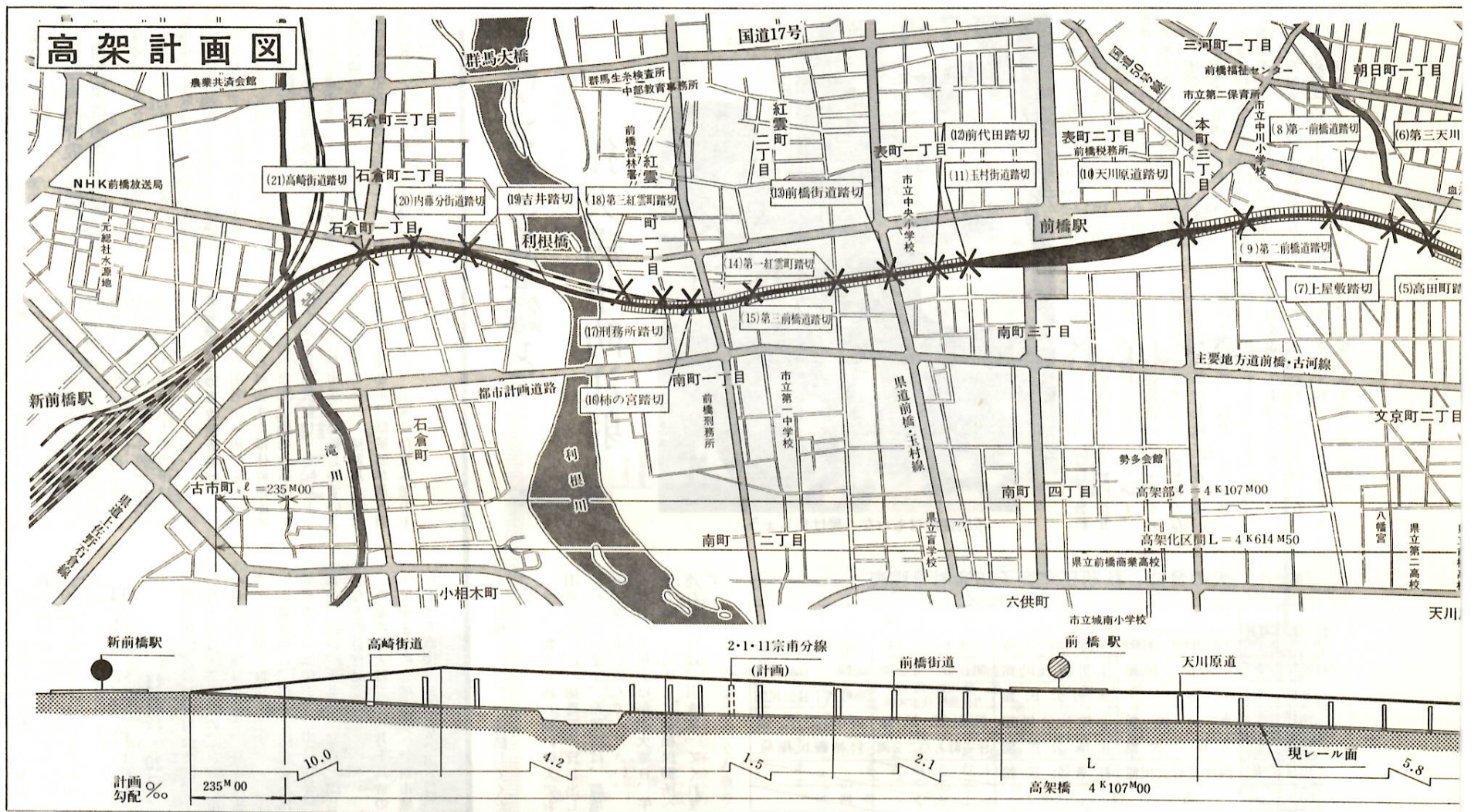
れて発展してきました。ことに交通の発達が大きく影響したことはもちろんのこと、明治17年8月に開通した前橋、東京間の鉄道による輸送力は、産業、経済、文化、政治に深く結びつき近代都市前橋の礎となりました。当時の前橋駅は、利根川に鉄道架橋がなく石倉町に駅舎がありました。その後、明治22年12月に両毛線が全線開通し、はじめて上野、小山間がつながり栃木、群馬、埼玉、東京の往来が自由に行われるようになったのです。こうして、約九十年におよぶ長い歴史の積み重ねの中で、大正八年発布の都市計画法、さらに昭和四年には都市計画区域の決定が行われ、各種の基本調査が実施されました。県都前橋にふさわしい近代都市の形勢は、戦後数次にわたる隣接町村の合併によって新たな時代を迎え、都市の姿も大きく変わってきました。このように鉄道、自動車交通は今日の都市の発達とともに、きつてもきれない関係にあります。

土地利用の現況

現在、本市の中心市街地は、前橋駅から北側にのびる主要地方道前橋停車場線と、これに続く前橋・赤城線をたて軸に、この道路と交差する国道50号線および17号線をよく軸とする交差点を中心に、ほぼ軸上に形成されています。

市内の主な業務施設は前橋駅から前橋停車場線沿いに交差点を過ぎ県庁付近まで続き、商業施設は前橋・赤城線に沿って上毛電鉄の中央前橋駅付近まで続いているほか、国道50号線に沿って発展する傾向にあります。

これにくらべて両毛線の南側地域は、線路によって中心市街地からの連続的な発展がはばまれ、はつきりと段差を生じています。このように、これまでの前橋市は両毛線の北側地域に市街地が形づくられてきたということができま



交通量の調査

群馬県の一人当りの自動車保有台数は、昭和五十一年一月の調査で全国第一位を示しました。この

ことは前橋市周辺における自動車の交通量がいかほど増大しているかがよくわかります。ことに両毛線を横断する南北方向の幹線道路は、前橋古河線、前橋長瀬線を通じて、県道四本、市道十七本合計二十一本が通り、これらはすべて両毛線の路切と交差しています。このため自動車の流れがスムーズにいかず、しばしば交通渋滞を起こす原因となっています。

高架区間は
四・六一キロに

十万三千八百台、しゃ断量は一日の合計が二十万二千九百台時と予想され、年々増加の一途をたどることが数字の上からものはっきりとしています。こうした交通量を緩和するために、両毛線の高架化による踏切の立体交差計画が検討されてきました。

高架下の利用

成時には複線三柱で一体となる形式です。また利根川橋りょうは複線橋となる計画ですすめられますこの計画では、高架橋の北側については、日照に十分な留意を行っている六段の側道を確認し、用地の買収については、現在線を北側の国鉄用地に仮線を敷設し、南側の用地買収を極力最少限にするよう配慮しています。

な効果がのぞまれます。①南北市に集散する人々の便利を図る。

街地の均衡ある発展、②南北交通の円滑化、③路切事故の解消、④沿線土地利用の高率化、⑤駅周辺の整備等により快適で機能的な都市環境に生まれ変わります。なかでも高架化によって生じる、高架下の利用は将来の都市計画、市街地の

□商業施設Ⅱ乗降客を対象として駅施設の両側に配置するほか、高架区間周辺の住民および近くに勤務する人々を対象に、商業施設を高架区間全体に分散配置する。

□一般事務所Ⅱ一般企業の事務所を収容する施設を作る。

整備の上で次のような利用方法が考えられています。

□駐車場の設置。

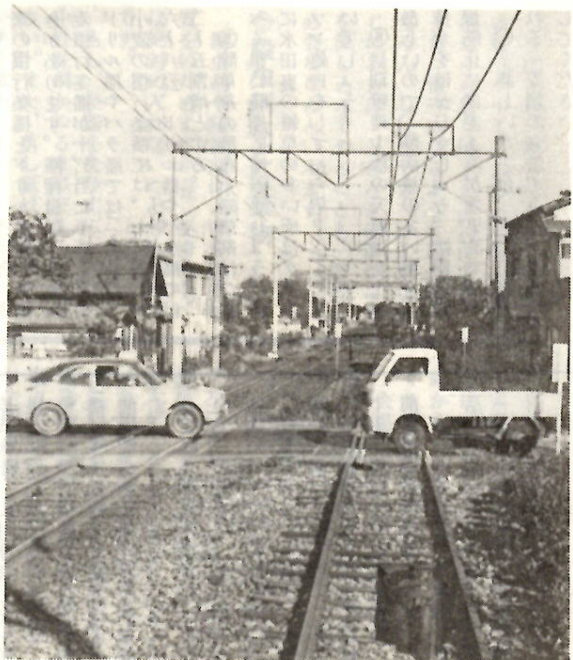
○：鉄道高架事業について詳しく

くは、市都市計画部宅地開発課街
路係（電話24局一一一内線二九

□公共広場、遊び場、集会等、市民のための多目的利用広場の設置。
 □自転車置き場、バイクロジに對処し、駅利用者および駅周辺地区

八、県土木部都市施設課（電話23局一一一）、前橋土木事務所（電話31局七五二五）へお問い合わせください。

わせください。



交通渋滞を起こす原因といわれる踏切

身体障害者の方へ

自動車免許取得費用・
自動車改造費用を補助

身体障害者の自立更生を促進するため、身体不自由な方を対象に、自動車免許取得費用を補助する。また、一部を補助する制度があります。次の条件に該当し、利用したい方は申請してください。

●自動車免許取得費用補助

肢体不自由者（一級から六級で適性試験の合格者）が対象で、普通自動車免許取得に要した経費が対象範囲となり、補助基本額は十万円です。

補助率は①生活保護法による被保護世帯、市町村民税非課税世帯、および市町村民税均等割のみ課税世帯は十分の十。②所得税非課税で、市町村民税所得割課税世帯は十分の五。③前年度所得税三万二千四百円以下の世帯は三分の一。

●身体障害者自動車改造費用補助

肢体不自由者（一級から六級で上肢、下肢障害または体幹機能障害者）が対象で、補助の範囲は身体不自由者が所有し、運転しように改造する経費。補助基本額は五万円。補助率は県補助が基本額の十分の五、市補助が基本額の十分の五。

なお、詳しいことは、市福祉事務所福祉第一係（電話24局一一一内線三八七）へお問い合わせください。

身体障害者作品展

11月19・20日

市身体障害者福祉協会では、十一月十九日・二十日の二日間、市心身障害者福祉会館で、身体障害者の作品展をひらきます。応募資格は、市内に居住または勤務する身体障害者。出品作品は、書道、絵画、手芸品、写真、園芸品などの自作品。作品の搬入は、十一月十八日の午前中までに直接会場へ。新市場にあって直接持参できない場合は、十一月十七日までに地区公民館へお持ちください。搬出日は十一月二十一日です。



精魂をこめた作品が目立った身体障害者作品展（昨年）

なお、この作品展とあわせて福祉バザーを行います。農作物、家庭用品などで、遊休品があまりましたら、出品作品と同じ要領でお持ちください。問い合わせは、市心身障害者福祉会館（電話43局四六八二）へ。

心配ごと相談所だより

11月4日（金）市母子福祉センター、下川淵公民館、総社公民館。
11月11日（金）市母子福祉センター、芳賀公民館、清里公民館。
11月18日（金）市母子福祉センター、桂賀公民館、元総社公民館。

身体障害者相談

11月25日（金）市母子福祉センター、南橋公民館、東公民館。
○相談時間は、午後一時から四時までです。
□肢体・視覚障害関係 十一月十三日午後一時三十分から四時まで。相談員は木村正男、八木原金多利さん。
□聴覚障害関係 十一月九日午後六時から八時三十分まで。相談員は樋口清さんです。
○相談場所は、いずれも心身障害者福祉会館（朝日町・日赤隣り）です。

福祉年金の
支払期日

福祉年金の十二月支払分（九月・十月・十一月の三か月分）は、十一月十一日から受けとることができます。
△支払期日▽ 支払開始日
52年12月 11月11日
53年4月 4月11日
53年8月 8月11日
国民年金の老齢年金
および通算老齢年金
郵便局で国民年金の老齢年金および通算老齢年金の支払いを受ける場合の支払開始期日は、支払月の十四日とされていますが、振替預入扱いとなつてゐる場合にかぎり、当該月の九日に改められました。

見直そう
麦づくり



あなたのくらしも見直してみても……

麦も六〇〇（二俵）当たりの手取り額は、各種奨励金を含めて一万円を超えました。播種期を前に麦作りを見直し、作付面積を拡大しましょう。
□麦栽培のチェックポイント
①種子の確保 種子の申込みは農協で行っています。播種前に農協に相談してください。
②種子の消毒 種子消毒は必ず行いましょう。
③土壌改良と施肥 麦類は酸性に弱い、特にビール麦は土壌検査をして、酸度調整を行いましょ。④播種法と播種量 播種法は従来の慣行条播とドリル播やバラ播があります。播種量は、ビール麦慣行条播が十ア当たり八〇十粒、ドリル播やバラ播では一五割増。小麦の慣行条播では、十ア当たり六〇八粒、ドリル播やバラ播では二五割増とします。
⑤除草剤の散布 除草剤はなるべく早い時期に播きましょ。特に水田裏の雑草の多い所はグラモソン処理をしてから耕うんすることいでしょう。
⑥初期管理 秋の天候は変化が激しいので、降雨量の多い場合は排水をはかりましょ。初期の乾燥防止には麦ふみが効果的です。
○詳しいことは、別途配布される「麦類の栽培ごよみ」を参照してください。

「詩のふるさと・前橋」
11月下旬に刊行

三年半、八十五回にわたって広報紙に連載されました「詩のふるさと・前橋」が、十一月下旬に市観光協会から刊行されます。
登場する詩人は、萩原朔太郎、平井晩村、高橋元吉、萩原恭次郎、山村暮鳥、室生犀星、北原白秋、高村光太郎、草野心平、伊藤信吉など、前橋に生まれ育った郷土詩人、前橋にゆかり深い詩人たちです。

総社町銃猟
禁止区域

11月15日から
現在、本市では、狩猟関係の規制として、敷島鳥獣保護区（敷島公園とその周辺）と群馬学院銃猟危険箇所（川原町の一部）の二か所が設定されていますが、新たに総社町銃猟禁止区域が狩猟禁止日（十一月十五日）から設定されます。

この区域は、大渡橋下西岸の河川敷とその西側一帯の市街地・住宅地を含む、総社町と大渡町の一部です。面積は約三十三ヘクタール。期間は永年です。この区域内では、銃砲による狩猟はいついできません。
なお、十一月十五日から狩猟が解禁されますが、ハンターのくたは、狩猟にかかわる法律や規則をよく守って、事故のないよう十分注意してください。

ワンワン登録と
狂犬病予防注射

第二次



予防注射はもれなく受けましょ。

飼犬（生後九十一日以上は、年一回の登録と春秋二回の狂犬病予防注射が、法によって飼主の義務づけられています。市では、犬の登録と秋の狂犬病予防注射を次の日程で行いますから、もれなく受けてください。今回必要となる費用は、今年度登録の済んでいる犬については、千円（注射済証交付手数料百五十円、注射料八百五十円）です。また今年度登録の済んでいない犬は、

ついでに、千三百円（登録手数料三百円、注射済証交付手数料百五十円、注射料八百五十円）です。会場へは通知書（ハガキ）を必ず持参してください。通知書のない人または新規登録をする人は、飼主の住所、氏名、犬の種類、性別、生まれた年、毛色、呼び名、体格を書いてお持ちください。犬が死んだり、行方不明になったり、新しく飼うようになった人は、市環境衛生課（電話24局一一一

（第2次）犬の登録と秋期狂犬病予防注射日程表

月 日	曜日	会 場			
		午前9時30分～10時30分	午前11時～12時	午後1時～2時	午後2時30分～3時30分
11月8日	火	下川淵公民館	上川淵公民館	朝日町一宮公園	城東町二丁目諏訪神社
9日	水	城南支所	永明公民館	文京町二丁目天川原自治会館	南町四丁目公民館
10日	木	東公民館	元総社公民館	総社公民館	清里公民館
11日	金	芳賀公民館	南橋公民館	住吉町あたご公園	岩神親民稲荷
12日	土	西片貝町公民館	桂賀公民館		
13日	日	市役所			

一内線二八三）へ連絡してください。また、野犬や放し飼いの犬で困りの方には、捕獲箱の貸し出しを行っています。希望者は、環境衛生課へ申し込んでください。なお、不用犬は毎週火曜日、午前九時三十分までに前橋保健所へ連れて行けば、引き取ってくれます。



高橋 弥生ちゃん

鳥羽町五五五、高橋好重・明子さんの長女、一歳。十月で歩き始め、今ではもう大変なんです。毎日、おばあちゃんがおばあちゃんを悲鳴をあげています。雨が降るとお庭に出られないので、つまらなそうです。



人見 優香ちゃん

広瀬町一丁目一七一一、人見友明・喜美子さんの長女、一歳。一月。ワン・ワンとニャン・ニャンが大好きで、お口の達者なワタシ。ママのドレッシングの前の前に行くときニコリニコリとイタズラ娘です。



天笠 裕也くん

荒子町一九五五、天笠勇・元子さんの長男、五か月。歩行器にのるのがとて、上手なサ・廊下を行ったり来たり、エントもうまいんだ。お人形といっしょに遊んでいるときが一番楽しい。



山本 智之くん

元総社町一五二二・二六三、山本好克・典子さんの長男、九か月。ボク、歩行器大好き。でも部屋が狭くてあつちでコッソリ、こつちでコッソリ。



早く外へ出て遊べるようになりたい。

上川淵地区の母親学級

十一月八日・十五日・二十二日の三回、広瀬コミュニティセンターで午後一時から四時まで母親学級を開きます。妊娠しているかただけに限られません。希望者はどうぞ。

三種混合予防接種

各地区公民館と予防接種センターで



予防接種センターで

三種混合の予防接種を十一月から来年三月まで、次の計画で実施します。会場は新市域については各地区の公民館など、旧市域については、予防接種センターを利用していきます。

ただし、一定の期間内にできなかったかたへの追加接種は、すべて予防接種センターで行います。ご注意ください。接種の期間が長いので、日程表は切り取って目のつくところにはっておくと便利です。

なお、これから寒い時期に入りますから、カゼなどひかせないよう、子どもさんの健康管理に十分気を配ってください。もし、子どもさんの体のぐあいが思わしくない場合は、接種を見合わせるか、かかりつけのお医者さんとよく相談して決めるようにしてください。

○対象者
第一期Ⅰ接種当日満二歳から満四歳までのお子さん。(予防接種手帳では、原則として三六か月までと記してありますが、これは医学的な面から、できるだけ早期に免疫をつけることが望ましいため、示したものです。かかりつけの医師など個別に接種を受ける場合は、生後三か月から満四歳まで受けられます。)
第二期Ⅱ接種当日満五歳半までのお子さんで、第一期完了後一年以上経過している人。

○三種混合予防接種についてわからないことは、市環境衛生課予防係(電話24局一〇一一・内線三三三)または予防接種センター(電話43局五一一二番)へお問い合わせください。

市では、生後三か月から十か月の離乳期の赤ちゃんをお持ちのお母さんを対象に、離乳食講習会を次の日程で開きます。

市では、四十歳(昭和十二年三月三十一日生)から六十四歳(大正二年四月一日生)までの方を対象に、次のとおり循環器疾患等健康診断を行います。

三種混合予防接種日程表					
月 日			接 種 会 場		
1回目	2回目	3回目	() 内は対象区域		
11月14日(月)	1月10日(火)	2月13日(月)	予防接種センター(城南小学校区域)	東公民館	清里公民館
15日(火)	11日(火)	14日(火)	予防接種センター(桃井小学校区域)	元総社公民館	下川淵公民館
16日(水)	12日(水)	16日(水)	予防接種センター(岩神小学校区域)	総社公民館	上川淵公民館
17日(木)	13日(木)	17日(木)	予防接種センター(天川小学校区域)	駒形小学校	南橋公民館
18日(金)	17日(金)	20日(月)	予防接種センター(若宮小学校区域)	芳賀公民館	母子健康センター
21日(月)	19日(火)	21日(火)	予防接種センター(城東小学校区域)	桂萱公民館	
22日(火)	20日(水)	22日(水)	予防接種センター(永明小学校区域)	広瀬コミュニティセンター	

◎時間はいつでも午後2時から3時まで

追加接種(上記の日程で受けられなかった人)					
12月	1月	2月	3月	◎接種場所 予防接種センター	
6日(火)	26日(火)	23日(火)	8日(火)	14日(火)	◎時 間 午後2時から3時 ◎対象地域 特に指定しない
7日(火)	27日(火)	24日(火)	9日(火)	16日(火)	
8日(火)	30日(月)	27日(月)	10日(火)	17日(火)	
9日(火)	31日(火)	28日(火)	13日(月)	22日(火)	

相談・検診



十一月十六日(水)市水道会館
十一月十八日(金)市母子健康センターで乳児を対象に行います。受付時間は、午後二時から三時まで。

十一月十八日(金)市母子健康センターで乳児を対象に行います。受付時間は、午後二時から三時まで。

十一月十八日(金)市母子健康センターで乳児を対象に行います。受付時間は、午後二時から三時まで。

十一月十八日(金)市母子健康センターで乳児を対象に行います。受付時間は、午後二時から三時まで。

第三次申し込み受付
商業設備
近代化資金融資

市では、既存店舗の増築、改築、改造または倉庫、駐車場設置などを行う商業者を対象に、商業設備近代化資金融資第三次申し込みを受け付けます。

資格は、市内で一年以上営業を行っている卸・小売業、指定サービス業者（理容、美容、クリーニング、普通旅館）で、十一月から来年二月までに店舗を近代化する人。融資額は八百万円以内。融資期間は五年以内。ただし、商店街駐車場設置または市長が特に認めたい人は七年以内。一年以内の据え置き可能。利率は年利六・二％。融資を希望する場合は、十一月一日から十九日までに市商政課（電話24局一一一内線二四九）へ申し込んでください。



あなたがいこら

- 現金三万四千六百円前橋西ライオンズクラブ（伊藤幸博代表）から交通遺児のための街頭募金益金を。
- 茶きんずし百二十六個若宮町二丁目三二、秀寿しさんから鐘のなる丘少年の家へ。
- 工業用電動シンナー一台岩神町二丁目一七、長谷川よしえさんから恵の園へ。
- 花壇用花弁ポットマム百株前橋植木（有）から前橋駅前観賞用にと。

11月の市税

- 個人市県民税
・特別徴収の10月分納入は、11月10日まで。
- 法人市県民税
・9月決算法人の確定申告納付は、11月30日まで。
- ・来年3月決算法人の中間申告納付は、11月30日まで。

前回お知らせしましたが、これから使用する移動式の石油ストーブは、「対震自動消火装置」の付いたものを使用しなければなりません。

この装置の付いているストーブを、一般に「対震石油ストーブ」と言っていますが、この対震石油ストーブの自動消火の方法は――①燃焼筒内に水を霧状に噴き出すもの。②芯を急降下させるもの。③芯の上部にフタをするもの――と三種類があり、それぞれ地震や衝撃によって、感震部の振子が動いたり、鉄球が落ちたりしたきついで、自動的に消火するようになっています。

移動式石油ストーブは
対震自動消火装置を

したがって、石油ストーブも従前のものと比較して、さらに複雑になっており、それだけに正しい使用方法をよく理解することが大切です。

●対震石油ストーブの使用上の注意8か条

- ①使用する前に必ず取扱説明書を読む。（特に、対震装置のセットの方法等について実験することが大切です。）
- ②感震部分を勝手に調整しない。
- ③水噴霧式の場合は、規定の線まで水を入れ、正しくセットする。
- ④ストーブは水平になるように置き、振動の激しいところでは使用しない。

スズメ

（ハタオリドリ科）



桑の枝にとまるスズメ

スズメは、昔から私たちと生活を共にしてきたのではないかと考えられる。いつも私たちの身近にいます。そのためか、スズメは野鳥ではないと思われている人々も多いようです。

の人は、正確に答えられないと思います。やはり、ぼんやりと見ているのです。

スズメは、他の鳥との比較に役立つ標準型。色彩は、上面の頭部は濃茶、他は褐色。喉、目の前後と頬は黒色。下面全体は活白色。雌雄同色ですが、繁殖期（年三回位）の前になると、オスが尾を立てるので、そのときだけ区別できます。

秋になると、稲を荒らすといわれ、憎まれますが、稲につく害虫をはじめとして、虫を多く食べています。その功罪は五分五分でしょう。他の野鳥のように、なわ張りや主張する鳴りがなく、このために隣り合って営巣すること多いようです。

企業倒産予防講座

経済の低成長時代に、企業の健全経営が叫ばれている反面、企業の倒産は増加する傾向が続いています。そのため、企業の安定成長をはかるための確かな対策と決断が求められています。

そこで、市と商工会議所では、次の日程で、企業倒産予防講座をひらきます。会場は前橋問屋センターです。受講料は二千五百円。定員は六十人。

11月の防火診断

11月1日～7日 千代田町五丁目
11月8日～12日 本町二丁目
この防火診断を全家庭が受けられ、火災を起こさないよう気をつけましょう。

流通討論会 11月21日

市内の小売業は、県下の商業の中心として発展してきました。現在、県内各市の商業が大きく変容している中で、都市商業としての力と都市内の商業調和を保つようにつとめなければなりません。

このため、市と商工会議所では、十一月二十一日（月）午後一時三十分から、商工会議所議員クラブで、商業環境変化の中で本市商業の将来と発展方向について考えるため、流通討論会をひらきます。

討論テーマは、前橋小売業の将来性とこれからの小売業・都市間商業活性化の中でいかに伸びるか。

前橋村の野鳥たち

秋になると、仲間同志で大群を作りますが、夕方になると、ねぐらとなる竹やぶや神社の森などに集まって「チィー、パッパ」と大にさかいとなります。

スズメは、人間のあとを追って山地にも入り込んでいますが、これは、人家近くにいれば必ず餌にありつけるという生活の知恵なのかもしれません。（文・日本野鳥の会横堀武、写真・熊倉忠男さん）

店舗診断

市と商工会議所では、市内の小売店を主な対象に、顧客に喜ばれる店舗づくりについて指導します。

対象になる小売店は①店舗を改装、改造しようとする店②商品陳列方法、照明等を改善したい店③販売促進等に関して相談したい店――など。

指導日は、十一月十六日・十七日・十八日・十九日の四日間。診断は、一店舗約一時間にわたって日本店舗設計家協会正会員の高瀬昌康さんが指導します。指導料は無料です。なお、必要によっては改装・改造図を作成し交付します。

診断希望のかたは、十一月九日までに市商政課（電話24局一一一内線二四九）または商工会議所商政課（電話24局一一一）へ申し込んでください。

ふるさと昔語り

前橋の野仏たち



今も信仰の続く二十二夜さま（古市町）

古市町公民館の庭に、紅や白で美しく化粧された、丸彫りの如意輪観音（二十二夜さま）が、古い祠の中に安置されています。総高二尺三十四分、思惟形のこの如意輪観音は、高々と髪をゆい上げています。これを宝髻（ほうけい）と呼びますが、如意輪観音のほとんどもが、この髪形をしています。この宝髻の中に小さな「化仏」（弥陀如来）が刻り込まれています。

写真の古市町の如意輪観音は、頭上に虹形の宝輪を頂き、重圧感を思わせる蓮台の上に右膝を立てて右手を右頬にあてた座像です。

基台正面は縁どりされ、その中に、大きく日輪を刻み、その下に美しい瑞雲が流れるように彫られています。そして、基台右側に文政十年十二月とありますから、今から百五十年も前のものです。更に基台左側には、女人講中とあり古市町の女性に信仰されて来たことがわかります。

この如意輪観音の建立は、この町の女衆が、古く村中を念仏を唱え歩き、幾年もかけて集めた金で創立したものと、古市町に住



古市町の二十二夜さま

に合せて、たたき鉦を鳴らしながら、一日中祈りが続けられております。素朴な何となくすばらしいことなのでしょう。

二夜和讃は他の和讃とちがひ、きわめて民謡的な曲節をもっており、女衆の各自打つ鉦の音は、悲しく流れる和讃の調べを更に静寂にします。

古市町には、幾百年もの間難産や、お産で死亡した者は、一人もないといえられておりますが、やはり二十二夜さまのご利益と、女性の高い精神生活から来る自信のほどが伺えます。